

Bundesrepublik Deutschland

**Verpflichtungserklärung**

Déclaration de Prise en Charge

Formal Obligation

Ich, der/die Unterzeichnende

Je, soussigné (e)

I, the undersigned

Name / Nom / Surname (1)		
Vorname(n) / Prénom(s) / First name		
Geburtstag und -ort / Né(e) le/à / Date and place of birth		
Staatsangehörigkeit / Nationalité / Nationality		
Identitätsdokument / Aufenthaltstitel / Document d'identité / Titre de séjour / Identity card / Residence title		
wohnhaft in / Adresse / Address		
Beruf / Profession / Profession		
<b>verpflichte mich gegenüber der Ausländerbehörde / Auslandsvertretung, für</b>	<b>m'engage auprès du service des étrangers / de la représentation diplomatique a' héberger</b>	<b>take full responsibility towards the aliens authority / diplomatic representation for accommodation</b>
Name / Nom / Surname (2)		
Vorname(n) / Prénom(s) / First name		
Geburtstag und -ort / Né(e) le/à / Date and place of birth		
Staatsangehörigkeit / Nationalité / Nationality		
Reisepass Nr. / Passeport n° / Passport No.		
wohnhaft in / Adresse / Address		
Verwandtschaftsbeziehung zum Antragsteller / Lien de parenté avec le demandeur / Family relationship to applicant		
und folgende sie/ihn begleitende Personen, nur Ehegatten / accompagné(e) de son conjoint / accompanied by his or her spouse		
und Kinder / accompagné(e) de ses enfants / accompanied by children		
1.		
2.		
3.		
4.		
Voraussichtliche Einreise:		
<b>nach § 68 des Aufenthaltsgesetzes die Kosten für den Lebensunterhalt und nach §§ 66 und 67 des Aufenthalts- gesetzes die Kosten für die Ausreise o.g. Ausländer/in zu tragen.</b>	<b>et à prendre en charge les frais de subsistance de l'étrange susmentionné conformément à l'article 68 de la loi relative au séjour ainsi que les frais de retour conformément aux articles 66 et 67 de la loi relative au séjour.</b>	<b>and for bearing the living costs according to § 68 of the Residence Act and the departure costs of the above- mentioned foreigner according to §§ 66 and 67 of the Residence Act.</b>

Die Verpflichtung umfasst die Erstattung sämtlicher öffentlicher Mittel, die für den Lebensunterhalt einschließlich der Versorgung mit Wohnraum und der Versorgung im Krankheitsfall und bei Pflegebedürftigkeit aufgewendet werden (z.B. Arztbesuch, Medikamente, Krankenhausaufenthalt). Dies gilt auch, soweit die Aufwendungen auf einem gesetzlichen Anspruch beruhen, im Gegensatz zu Aufwendungen, die auf einer Beitragsleistung beruhen.

Die vorliegende Verpflichtung umfasst auch die Ausreisekosten (z.B. Flugticket) o.g. Ausländers/in nach §§ 66 und 67 des Aufenthaltsgesetzes.

Ich wurde von der Ausländerbehörde hingewiesen auf

- den Umfang und die Dauer der Haftung,
- die Notwendigkeit des Versicherungsschutzes,
- die zwangsweise Beitreibung der aufgewendeten Kosten im Wege der Vollstreckung, soweit ich meiner Verpflichtung nicht nachkomme, sowie
- die Strafbarkeit z.B. bei vorsätzlichen, unrichtigen oder unvollständigen Angaben (§ 95 des Aufenthaltsgesetzes - Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafe).

Anschrift der Wohnung, in der die Unterkunft sichergestellt wird, falls abweichend vom gewöhnlichen Wohnsitz des Unterkunftgebers  
 Adresse du logement dans lequel l'hébergement sera assuré, au cas où il serait différent du logement habituel de l'hébergeant  
 Address of the lodging where accommodation will be provided, if different from the undersigned's normal address

Ich bin / j' en suis / I am (5)

Mieter  
 locataire  
 tenant

Eigentümer  
 Propriétaire  
 owner

Arbeitgeber / Employeur / Employer

Sonstige Angaben zu Wohn-, Einkommens- und Vermögensverhältnissen (Größe der Wohnung, Höhe des Einkommens) (5) (6)  
 Renseignements complémentaires concernant le logement, les revenus et la situation financière  
 Other details of housing conditions, income and financial situation

<p>Der/die Verpflichtende                  Ich versichere, die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben und gehe eine entsprechende Verpflichtung ein.                  Ansbach,                   Unterschrift</p>	<p>Beglaubigungsvermerk der Ausländerbehörde                  Die Unterschrift der/des Verpflichtungserklärenden ist vor mir vollzogen worden. Diese Beglaubigung der Unterschrift dient nur zur Vorlage bei der deutschen Auslandsvertretung.                  Behörde: Landratsamt Ansbach                  Ansbach,</p>
<p>Bemerkungen: Ich ,der Ehegatte/Lebenspartner, schließe mich der Verpflichtungserklärung an. (7)                   Ansbach,</p>	<p>Stellungnahme der Ausländerbehörde                   Die finanzielle Leistungsfähigkeit des/der Verpflichtungserklärenden wurde nachgewiesen/glaubhaft gemacht                  Behörde: Landratsamt Ansbach                  Ansbach,</p>